

A BIZOTTSÁG 181/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. február 20.)**

az egyedi mezőgazdasági intézkedéseknek a kisebb égei-tengeri szigetek javára történő megállapításáról szóló 229/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyedi mezőgazdasági intézkedéseknek a kisebb égei-tengeri szigetek javára történő megállapításáról és az 1405/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. március 13-i 229/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére, 7. cikkére, 11. cikke (3) bekezdésére, 12. cikke (2) bekezdésére, 13. cikkére, 14. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére és 15. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 229/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezte és felváltotta a 1405/2006/EK tanácsi rendeletet ⁽²⁾. A 229/2013/EU rendelet felhatalmazza a Bizottságot, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat és végrehajtási aktusokat fogadjon el. Annak érdekében, hogy a rendszer az új jogi keretben zökkenőmentesen működjön, a szóban forgó jogi aktusok útján szabályokat kell elfogadni. Helyénvaló, hogy ezek az új szabályok váltsák fel a 1914/2006/EK bizottsági rendeletben ⁽³⁾ foglalt végrehajtási szabályokat. Az említett rendeletet hatályon kívül helyezte a 178/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁴⁾.
- (2) Az egyedi ellátási rendszer keretein belül a termékekkel való ellátás támogatására szolgáló összeg meghatározására vonatkozóan szabályokat kell megállapítani. Az említett szabályokban figyelembe kell venni a kisebb égei-tengeri szigetek ellátásának többletköltségeit, amelyek a súlyos hátrányt jelentő távoli és elszigetelt fekvésből adódnak.
- (3) Az egyedi ellátási szabályok hatálya alá tartozó termékekkel történő ellátásra vonatkozó támogatási rendszert

a „támogatási bizonyítvány”-nak nevezett igazolás használatával, a behozatali engedély formanyomtatványának alkalmazásával kell működtetni.

- (4) Az egyedi ellátási rendszer működtetéséhez a támogatási bizonyítványok kiadására vonatkozó, a 376/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ szerinti behozatali engedélyekre alkalmazandó rendes szabályoktól eltérő szabályokra van szükség.
- (5) Az egyedi ellátási rendszer igazgatásának kettős célja van. Az egyik cél az engedélyek és bizonyítványok gyors kiadásának biztosítása, különösen azáltal, hogy a továbbiakban nem kell minden esetben előzetes biztosítékot letétbe helyezni, valamint az Unió területéről származó termékekkel történő ellátásra nyújtott támogatás gyors kifizetése révén. A másik cél a műveletek ellenőrzésének és felügyeletének biztosítása, valamint a közigazgatási hatóságoknak a rendszer céljai elérésének megállapításához szükséges eszközökkel való ellátása. Az említett célok a következők: egyes mezőgazdasági termékekkel való rendszeres ellátás biztosítása és a kisebb égei-tengeri szigetek földrajzi helyzetéből fakadó hatások ellensúlyozása annak biztosításával, hogy a rendszerből származó előnyök ténylegesen eljussanak addig a szintig, ahol a végfelhasználóknak szánt termék a piacra kerül.
- (6) Az egyedi ellátási rendszer működtetésére vonatkozó szabályoknak biztosítaniuk kell, hogy az előzetes ellátási mérlegben rögzített mennyiségek tekintetében a nyilvántartott gazdasági szereplők a művelet valóságát és a bizonyítvány kérelmezésének szabályszerűségét bizonyító okmányok bemutatásakor a saját számlára végzett kereskedelmi ügyletekben szereplő termékekre és mennyiségekre vonatkozóan bizonyítványt kapjanak.
- (7) Az egyedi ellátási rendszer hatálya alá tartozó műveletek felügyelete szükségessé teszi többek között annak igazolását, hogy a bizonyítvány hatálya alá tartozó szállítási műveletek elvégzése rövid határidőn belül megtörtént, valamint a bizonyítvány jogosultjára ruházott jogok és kötelezettségek átruházásának tilalmát.
- (8) Az uniós támogatás formájában nyújtott kedvezményeket tovább kell adni, hogy azok a termelési költségekben és a végfelhasználók által fizetett árban is megjelenjenek. A kedvezmények tényleges továbbadásának biztosítása érdekében ezért ellenőrzésekre van szükség.

⁽¹⁾ HL L 78., 2013.3.20., 41. o.

⁽²⁾ A Tanács 2006. szeptember 18-i 1405/2006/EK rendelete egyedi mezőgazdasági intézkedések kisebb égei-tengeri szigetek javára történő meghatározásáról (HL L 265., 2006.9.26., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2006. december 20-i 1914/2006/EK rendelete az egyedi mezőgazdasági intézkedések kisebb égei-tengeri szigetek javára történő meghatározásáról szóló 1405/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 365., 2006.12.21., 64. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2013. november 6-i 178/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete az egyedi mezőgazdasági intézkedéseknek a kisebb égei-tengeri szigetek javára történő megállapításáról szóló 229/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről (Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát).

⁽⁵⁾ A Bizottság 2008. április 23-i 376/2008/EK rendelete a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról (HL L 114., 2008.4.26., 3. o.).

- (9) Az egyedi ellátási rendszer hatálya alá tartozó termékek harmadik országokba történő kivitelének és az Unió többi részébe történő szállításának engedélyezésére és felügyeletére vonatkozóan szabályokat kell megállapítani. Különösen meg kell határozni a hagyományos kivitelben vagy áruszállítmányokban szereplő maximális feldolgozott termékmennyiségeket.
- (10) A fogyasztók védelme és a gazdasági szereplők gazdasági érdekeinek védelme érdekében a 612/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 28. cikke értelmében vett megbízható és kifogástalan piaci minőségtől eltérő minőségű termékeket legkésőbb azok első forgalomba hozatalakor az egyedi ellátási szabályok köréből ki kell zárni, illetve meg kell hozni az azokban az esetekben alkalmazandó megfelelő intézkedéseket, amelyekben e követelmény nem teljesült.
- (11) Görögország illetékes hatóságainak meg kell állapítaniuk az egyedi ellátási rendszer igazgatásának és felügyeletének biztosításához szükséges részletes igazgatási szabályokat.
- (12) A szabályok végrehajtásának értékelése érdekében elő kell írni, hogy Görögország illetékes hatóságai rendszeres időközönként jelentést küldjenek a Bizottságnak.
- (13) A helyi termelés elősegítésére irányuló valamennyi támogatási rendszer esetében meg kell határozni a kérelem tartalmát és a kérelem indokoltságának alátámasztására mellékelendő okmányokat.
- (14) Ha a támogatási kérelmek nyilvánvaló hibákat tartalmaznak, azokat bármikor kiigazíthatóvá kell tenni.
- (15) Ahhoz, hogy a görög nemzeti hatóságok a helyi termelés elősegítését célzó támogatásra vonatkozó kérelmek pontosságának ellenőrzését megtervezhessék, és ezt követően azokat hatékonyan lebonyolíthassák, nélkülözhetetlen a támogatási kérelmek beadási és módosítási határidőinek betartása. Ezért meg kell határozni azokat a határidőket, amelyeken túl a benyújtott kérelmeket már nem lehet elfogadni. Emellett a támogatást kérelmezőket a támogatás csökkentésével kell ösztönözni a beadási határidők betartására.
- (16) A kérelmezőket fel kell jogosítani arra, hogy a helyi termelés elősegítését célzó támogatásra vonatkozó kérelmeiket vagy azok részeit bármikor visszavonhassák, feltéve, hogy az illetékes hatóság még nem értesítette a kérelmezőt sem a támogatási kérelmében lévő hibákról, sem pedig a visszavonandó részben szereplő hibákra vonatkozó helyszíni ellenőrzésről.
- (17) Biztosítani kell az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer keretében kezelt támogatási rendszerekre vonatkozó szabályoknak való megfelelés hatékony felügyeletét.. Ebből a célból és annak érdekében, hogy minden tagállamban megvalósuljon a felügyelet harmonizált szintje, részletesen meg kell határozni az adminisztratív és helyszíni ellenőrzések végrehajtására alkalmazandó kritériumokat és technikai eljárásokat. Adott esetben Görögországnak törekednie kell arra, hogy az e rendeletben előírt különböző ellenőrzéseket a más uniós rendelkezésekben előírt ellenőrzésekkel összekapcsolja.
- (18) Meg kell határozni a különböző támogatási rendszerek keretében a helyszínen ellenőrizendő támogatást kérelmezők minimális számát.
- (19) A minimális számú helyszíni ellenőrzésnek megfelelő mintát részben kockázatelemzés alapján, részben pedig véletlenszerűen kell kiválasztani. Meg kell határozni a kockázatelemzés során figyelembe veendő fő tényezőket.
- (20) Jelentős szabálytalanságok feltárása esetén növelni kell a folyó évben és a következő években a helyszíni ellenőrzések számát annak érdekében, hogy az érintett támogatási kérelmek pontossága elfogadható szintet érjen el.
- (21) A helyszíni ellenőrzések hatékonyságának biztosítása érdekében az ellenőröket tájékoztatni kell arról, hogy a szóban forgó támogatást kérelmezőket miért választották ki helyszíni ellenőrzésre. Görögországnak ezekről az információkról nyilvántartást kell vezetnie.
- (22) A végrehajtott ellenőrzések részleteiről ellenőrzési jelentésben kell beszámolni, hogy a görög nemzeti hatóságok, valamint bármely illetékes uniós hatóság számára lehetővé váljon az elvégzett helyszíni ellenőrzések nyomon követése A támogatást kérelmezőknek vagy képviselőiknek lehetőséget kell biztosítani a jelentés aláírására. A távérzékeléssel végzett ellenőrzés esetében azonban Görögországnak csak akkor kell ezt a jogot biztosítani, ha az ellenőrzés szabálytalanságokat tárt fel. Ezenkívül feltárt szabálytalanság esetén az erről szóló jelentés egy példányát – az elvégzett helyszíni ellenőrzés típusától függetlenül – meg kell küldeni a támogatást kérelmezőnek.
- (23) Az Unió pénzügyi érdekeinek hatékony védelme érdekében a szabálytalanságok és csalások leküzdésére megfelelő intézkedéseket kell hozni.
- (24) Az arányosság elvének, valamint a vis maior, a rendkívüli körülmények és a természeti csapások esetében felmerülő egyedi problémák figyelembe vételével csökkentéseket és kizárásokat kell meghatározni. A csökkentések és a kizárások mértéke az elkövetett szabálytalanság súlyosságának mértékével arányos, és a helyi termelés elősegítésére irányuló egy vagy több támogatási rendszerből meghatározott időre szóló teljes kizárásig terjedhet.
- (25) A csökkentéseket és kizárásokat nem kell általános szabályként alkalmazni, ha a támogatást kérelmező adatszerezően pontos információt nyújtott be, vagy ha véletlenséget másképpen bizonyítani tudja

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. július 7-i 612/2009/EK rendelete a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról (HL L 186., 2009.7.17., 1. o.).

- (26) Az a támogatást kérelmező, aki valamely időpontban értesíti az illetékes nemzeti hatóságot hibás támogatási kérelmről, a hiba okától függetlenül nem büntethető csökkentéssel vagy kizárással, feltéve, hogy az adott kérelmezőt nem értesítették az illetékes hatóság helyszíni ellenőrzési szándékáról, illetve a hatóság még nem értesítette a kérelmezőt a kérelem bármilyen szabálytalanságáról. Ugyanezt az eljárást kell alkalmazni a számítógépes adatbázisban szereplő hibás adatokkal kapcsolatban is.
- (27) Ha egy támogatást kérelmező esetében különböző csökkentéseket kell alkalmazni, akkor azok egymástól függetlenül alkalmazandók. Ezenkívül az ebben a rendeletben meghatározott csökkentéseket és kizárásokat az egyéb uniós vagy a nemzeti jogszabályok rendelkezései által meghatározott kiegészítő szankciók sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (28) Amikor egy támogatást kérelmező vis maior esete vagy rendkívüli körülmények miatt nem képes teljesíteni a programok végrehajtására megállapított részletes szabályok szerinti kötelezettségeit, a támogatásra való jogosultságát megőrzi. Meg kell határozni különösen azokat a körülményeket, amelyeket az illetékes hatóságok rendkívüli körülménynek ismerhetnek el.
- (29) A jóhiszeműség elve egész Unión belüli egységes alkalmazásának biztosítása érdekében abban az esetben, amikor indokolatlanul kifizetett összeg kerül visszafizetésre, meg kell határozni azokat a feltételeket, amelyek fennállásakor erre az elvre lehet hivatkozni, az érintett kiadásoknak a záróelszámolással összefüggésben történő kezelésének sérelme nélkül.
- (30) A támogatási program módosítására vonatkozó eljárásokat egyszerűsíteni kell annak érdekében, hogy a programot rugalmasabban és zökkenőmentesebben lehessen hozzáigazítani az ellátási szabályokkal és a helyi mezőgazdasági termékekkel kapcsolatos tényleges feltételekhez. Ezért két hónappal el kell halasztani az éves módosítások benyújtására vonatkozó határidőt, hogy ily módon az igazodjon az éves végrehajtási jelentés benyújtására a 229/2013/EU rendelet 20. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőhöz. Mindazonáltal a főbb módosításokat időben be kell nyújtani a Bizottságnak azért, hogy azokat gondosan értékelni lehessen, és hogy az adott módosítások alkalmazhatóságának időpontjáig megszülethessen a jóváhagyó határozat.
- (31) Görögországnak el kell juttatnia a Bizottsághoz minden, a program végrehajtásával kapcsolatos és annak megfelelő és tartós felügyeletéhez szükséges információt. Ezért meg kell állapítani az egységes teljesítménymutatók minimális készletét, valamint az egyedi ellátási szabályokkal és a helyi termelés támogatására irányuló intézkedésekkel kapcsolatos statisztikák és időszakos jelentések tartalmát és benyújtási határidejét, valamint az éves végrehajtási jelentések tartalmát és benyújtási határidejét. Az egyedi ellátási szabályokkal kapcsolatos bejelentett adatok nagyobb megbízhatósága érdekében, a végleges éves adatok továbbítására vonatkozó további

határidőt kell bevezetni. Ugyanebből az okból egy hónappal el kell halasztani a helyi termelés elősegítését célzó támogatásra vonatkozó kérelmek bejelentési határidejét.

- (32) A tagállamok által a Bizottságnak eljuttatandó, a rendszer megfelelő működéséhez szükséges valamennyi értesítést a 792/2009/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ összhangban kell elkészíteni.
- (33) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Közvetlen Kifizetések Irányítóbizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

EGYEDI ELLÁTÁSI SZABÁLYOK

1. SZAKASZ

Előzetes ellátási mérleg

1. cikk

Az előzetes ellátási mérlegek tárgya és módosítása

A Görögország által a 229/2013/EU rendelet 8. cikke (2) bekezdésének megfelelően megállapítandó előzetes ellátási mérlegek meghatározzák a kisebb égei-tengeri szigetek (a továbbiakban: a kisebb szigetek) ellátási szükségleteinek fedezéséhez egy-egy naptári évben szükséges alapvető termékek mennyiségét.

Görögország módosíthatja előzetes ellátási mérlegét. E rendelet 32. cikkét e változásokra értelemszerűen kell alkalmazni.

2. SZAKASZ

Az ellátási rendszer működése

2. cikk

Támogatások megállapítása és nyújtása

(1) Az 229/2013/EU rendelet 9. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában Görögország a program keretében megállapítja a távolságból, az elszigeteltségből és a félreeső fekvésből eredő hátrányok ellensúlyozása érdekében nyújtandó támogatás összegét, a következők figyelembevételével:

- a kisebb szigetek egyedi igényei és az előírt minőségi követelmények;
- a görög szárazföldi kikötőkkel lebonyolított és az égei-tengeri szigetek közötti hagyományos kereskedelmi forgalom;

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. augusztus 31-i 792/2009/EK rendelete a közös piacszerzésnek, a közvetlen kifizetések rendszerének, a mezőgazdasági termékek promóciójának, valamint a legkülső régiókra és a kisebb égei-tengeri szigetekre alkalmazandó rendszereknek a végrehajtásával összefüggésben a Bizottsághoz eljuttatandó információk és dokumentumok tagállamok általi továbbítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 228., 2009.9.1., 3. o.).

- c) a javasolt támogatás gazdasági vonatkozása;
- d) adott esetben a helyi termékek potenciális fejlődése akadályozásának elkerülése;
- e) a különleges szállítási többletköltségek tekintetében a kisebb szigetek áruval történő ellátásakor felmerülő közbelső átrakódás;
- f) a helyi feldolgozásból eredő többletköltségek tekintetében a piac kis mérete és a termékelátási biztonság garantálásának szükségessége az érintett kisebb szigetekben.

(2) Nem nyújtható támogatás az olyan termékekkel való ellátására, amelyek egy másik kisebb szigeten már részesülnek az egyedi ellátási szabályok által biztosított kedvezményben.

3. cikk

Támogatási bizonyítvány és kifizetés

(1) A támogatás folyósítása a teljes mértékben kihasznált bizonyítvány (a továbbiakban: „támogatási bizonyítvány”) bemutatása alapján történik.

A támogatási bizonyítványnak a kifizetésért felelős hatóságoknak történő bemutatása a támogatásra való pályázással egyenértékű. A *vis maior* és a rendkívüli időjárási körülmények esetének kivételével a bizonyítványokat a jóváírás napjától számított 30 napon belül be kell mutatni. A határidő túllépése esetén a támogatás a késés minden napja után 5 %-kal csökken.

A támogatást az illetékes hatóságok a felhasznált bizonyítvány benyújtásától számított legfeljebb kilencven napon belül fizetik ki, kivéve a következő eseteket:

- a) *vis maior* vagy rendkívüli időjárási körülmények;
- b) amennyiben a támogatási jogosultságra vonatkozóan igazgatási vizsgálatot indítottak; ilyen esetekben a kifizetésre csak a támogatásra való jogosultság elismerését követően kerülhet sor.

(2) A támogatási bizonyítványokat a 376/2008/EK rendelet I. mellékletében található behozatali engedély mintájára kell kiállítani.

A 376/2008/EK rendelet 7. cikkének (5) bekezdése, 12., 14., 16., 17., 18., 20., 22., 25., 26., 28., 32. és 35–40. cikke értelemszerűen alkalmazandó e rendelet sérelme nélkül.

(3) A „támogatási bizonyítvány” bejegyzést a bizonyítvány 20. rovatába (Egyéb adatok) kell nyomtatni vagy pecsételni.

(4) A bizonyítvány 7. és 8. rovatát át kell húzni.

(5) A támogatási bizonyítványok 12. rovatában fel kell tüntetni az érvényességi idő utolsó napját.

(6) Az alkalmazandó támogatási összeg a támogatási bizonyítvány iránti kérelem benyújtásának napján hatályban levő összeg.

(7) Az érintett felek kérésére az illetékes hatóságok az előzetes ellátási mérlegben megállapított kereteken belül kiadják a támogatási bizonyítványokat.

4. cikk

A kedvezmények továbbadása a végfelhasználónak

A 229/2013/EU rendelet 12. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában az illetékes hatóságok minden megfelelő intézkedést megtesznek annak ellenőrzésére, hogy a kedvezmények valóban eljutnak-e a végfelhasználóhoz. Ennek során vizsgálhatják a kereskedelmi árreéseket és az egyes érintett gazdasági szereplők által alkalmazott árakat.

Az első bekezdésben említett intézkedésekről, különösen a támogatási kedvezmények továbbadásának megállapítására szolgáló ellenőrzési pontokról és bármely módosításról a 229/2013/EU rendelet 20. cikkének (2) bekezdésében előírt éves végrehajtási jelentés keretében értesíteni kell a Bizottságot.

5. cikk

A gazdasági szereplők nyilvántartása

(1) Ahhoz, hogy valamely gazdasági szereplő jogosult legyen a 229/2013/EU rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében említett nyilvántartásba való felvételre, a következőket kell vállalnia:

- a) az illetékes hatóságokkal azok kérésére közöl minden lényeges információt a kereskedelmi tevékenységére vonatkozóan, különösen az árak és az alkalmazott haszonkulcsok tekintetében;
- b) kizárólag a saját nevében és a saját számlájára tevékenykedik;
- c) olyan bizonyítvány kiállítása iránti kérelmet nyújt be, amely az érintett termékek eladás tekintetében valódi kapacitásával arányban áll, amely kapacitást objektív tényezőkre történő hivatkozással bizonyítja;
- d) tartózkodik a bármely módon mesterséges termékhiányt előidéző tevékenységtől és a rendelkezésre álló termékek mesterségesen alacsony áron való forgalomba hozatalától;
- e) az illetékes hatóságok számára kielégítő módon biztosítja, hogy a mezőgazdasági termékeknek a kisebb szigetekben való eladásakor a kapott kedvezmények eljutnak a végfelhasználóhoz.

(2) Az a gazdasági szereplő, aki a 11. cikkben említett feltételek mellett feldolgozatlan, feldolgozott vagy csomagolt termékeket kíván az Unió többi részébe szállítani vagy harmadik országokba kivinni, a nyilvántartásba vétel kérelmezésekor vagy később köteles kinyilvánítani az ilyen tevékenység végzésére irányuló szándékát, és adott esetben meg kell jelölnie a csomagolóüzem helyét.

(3) Az a feldolgozó, aki a 11. vagy a 12. cikkben említett feltételek mellett feldolgozott termékeket kíván harmadik országokba kivinni vagy az Unió többi részébe szállítani, a nyilvántartásba vétel kérelmezésekor vagy később köteles kinyilvánítani az ilyen tevékenység végzésére irányuló szándékát, meg kell jelölnie a feldolgozóüzem helyét, és adott esetben a feldolgozott termékek analitikus listáját.

6. cikk

A gazdasági szereplők által bemutatandó okmányok és a támogatási bizonyítványok érvényessége

(1) Az illetékes hatóságok elfogadják az egyes szállítmányokra vonatkozó, a gazdasági szereplők által bemutatott támogatási bizonyítvány iránti kérelmeket, amennyiben azokhoz csatolják az eredeti vásárlási számlát vagy annak hitelesített másolatát.

A vásárlást igazoló számlának, a hajórajegynek, illetve a légi fuvarlevélnek a kérelmező nevére kell szólnia.

(2) A bizonyítványok érvényességi ideje 45 nap. Rendkívüli esetekben, amikor a szállítási időt komoly és előre nem látható nehézségek befolyásolják, az illetékes hatóság a bizonyítványok érvényességi idejét meghosszabbíthatja, de az érvényességi idő legfeljebb a bizonyítvány kiállításának napjától számított két hónapig terjedhet.

7. cikk

A bizonyítványok és az áruk bemutatása

(1) Az egyedi ellátási szabályok hatálya alá tartozó termékekre vonatkozóan a támogatási bizonyítványokat az áruk kirakodására vonatkozó engedély időpontjától számított 15 munkanapon belül be kell mutatni az illetékes hatóságnak. Az illetékes hatóságok csökkenthetik ezt a maximális időtartamot.

(2) Az árut a bemutatott bizonyítványnak megfelelően ömlesztve vagy tételenként kell bemutatni.

8. cikk

A termékek minősége

A termékeknek a 229/2013/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében megállapított követelményeknek való megfelelését az Unióban hatályban lévő szabványokkal vagy gyakorlattal összhangban, legkésőbb az első forgalomba hozatalkor kell megvizsgálni.

Amennyiben valamely termékről azt állapítják meg, hogy nem felel meg a 229/2013/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében megállapított követelményeknek, az egyedi ellátási szabályok kedvezményeire való jogosultságát vissza kell vonni, és a megfelelő mennyiséget az előzetes ellátási mérlegben jóvá kell írni.

Amennyiben a támogatás e rendelet 3. cikkével összhangban kifizetésre került, a támogatást vissza kell téríteni.

9. cikk

A támogatási bizonyítvány iránti kérelmek számának jelentős emelkedése

(1) Amennyiben az előzetes ellátási mérleghez képest valamely adott termék tekintetében a támogatási bizonyítványok kérelmezése olyan számottevően megemelkedik, hogy az veszélyeztetheti az egyedi ellátási szabályok egy vagy több célkitűzésének megvalósítását, Görögország – az érintett hatóságokkal való egyeztetést követően – a rendelkezésre álló ellátás és az elsőbbséget élvező ágazatok igényeinek figyelembevételével meghozza a kisebb szigetek alapvető termékekkel történő ellátásának biztosításához szükséges valamennyi intézkedést.

(2) Amennyiben Görögország az érintett hatóságokkal való egyeztetést követően úgy dönt, hogy korlátozza a

bizonyítványok kiadását, az illetékes hatóságok minden folyamatban lévő kérelemre vonatkozóan egységes százalékos csökkentést alkalmaznak.

10. cikk

Az egy bizonyítvány iránti kérelemre jutó maximális mennyiség rögzítése

A kisebb szigetek piacán a zavarok elkerüléséhez, illetve az egyedi ellátási szabályok zavartalan működésére vélhetően káros spekulatív műveletek elkerüléséhez szigorúan szükséges mértékben az illetékes hatóságok meghatározhatják az egy bizonyítvány iránti kérelemre jutó maximális mennyiséget.

E cikk alkalmazásának eseteiről az illetékes hatóságok haladéktalanul értesítik a Bizottságot.

Az e cikkben említett értesítést a 792/2009/EK rendeletnek megfelelően kell megküldeni.

3. SZAKASZ

Kivitel és szállítás

11. cikk

A kivitel vagy a szállítás feltételei

(1) Az egyedi ellátási szabályok hatálya alá tartozó feldolgozatlan termékek, illetve olyan csomagolt vagy feldolgozott termékek kivitelének és szállításának, amelyek előállításához egyedi ellátási szabályok hatálya alá tartozó termékeket használtak fel, meg kell felelnie a (2) és a (3) bekezdésben szereplő feltételeknek.

(2) A támogatásban részesült, majd exportált vagy szállított termékmennyiségeket az előzetes ellátási mérlegben jóvá kell írni, és a nyújtott támogatást az exportőrnek vagy a feladónak legkésőbb a kivitel vagy a szállítás időpontjában vissza kell térítenie.

Ezek a termékek addig nem kerülhetnek szállításra vagy kivitelre ameddig az első albekezdésben említett visszatérítés nem történt meg.

Amennyiben a nyújtott támogatás összegének meghatározása nem lehetséges, a termékeket úgy kell tekinteni, mint amelyek az exportkérelem vagy szállítási kérelem bemutatásának időpontját megelőző hat hónap során az Unió által meghatározott legmagasabb támogatásban részesültek.

Ezek a termékek részesülhetnek export-visszatérítésben, amennyiben megfelelnek az export-visszatérítés megadásához megállapított feltételeknek.

(3) A (2) bekezdésében és a 12. cikkben említett termékektől eltérő feldolgozott termékmennyiségek kivitelét vagy szállítását az illetékes hatóságok csak abban az esetben engedélyezik, ha az érintett termékekkel kapcsolatban a feldolgozó vagy az exportőr igazolja, hogy azok nem tartalmazzak az egyedi ellátási szabályok hatálya alatt behozott nyersanyagot.

A (2) bekezdésében említett termékektől eltérő feldolgozatlan vagy csomagolt termékek újrakivitelét vagy továbbszállítását az illetékes hatóságok csak abban az esetben engedélyezik, ha a feladó igazolja, hogy a szóban forgó termékek nem részesültek az egyedi ellátási szabályok keretében nyújtott kedvezményekből.

Az első és második albekezdésben említett igazolások helytállóságának biztosítása érdekében az illetékes hatóságok végrehajtják a szükséges vizsgálatokat, és adott esetben visszatérítetik a kedvezményeket.

12. cikk

Feldolgozott termékek hagyományos kivitele és hagyományos szállítása

(1) Azok a feldolgozók, akik az egyedi ellátási szabályok által biztosított kedvezményben részesülő nyersanyagot tartalmazó feldolgozott termékekre vonatkozóan az 5. cikk (3) bekezdésének megfelelően kinyilvánították a 229/2013/EU rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti hagyományos kereskedelmi folyamatok keretében történő kiviteli vagy tovább szállítási szándékukat, ezt az e rendelet I. mellékletében megállapított éves mennyiségi határokon belül tehetik meg. Az illetékes hatóságok kibocsátják a szükséges engedélyeket annak biztosítására, hogy ezek a műveletek az említett éves mennyiségeket ne haladják meg.

(2) Az (1) bekezdésben említett termékek exportja nincs kiviteli engedély bemutatásához kötve.

4. SZAKASZ

Igazgatás, ellenőrzés és felügyelet

13. cikk

Ellenőrzések

(1) A mezőgazdasági termékek beléptetésével, kivitelével és szállításával kapcsolatos adminisztratív ellenőrzések teljes körűek, és a 6. cikk (1) bekezdésében említett dokumentumokkal való keresztellenőrzéseket tartalmaznak.

(2) A kisebb szigeteken a mezőgazdasági termékek beléptetése, kivitele és szállítása tekintetében végrehajtott fizikai ellenőrzések a 7. cikknek megfelelően bemutatott bizonyítványok legalább 5 %-ának megfelelő reprezentatív mintára terjednek ki.

Az 1276/2008/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ értelemszerűen alkalmazandó ezekre a fizikai ellenőrzésekre.

Különleges esetekben a Bizottság kérheti, hogy a fizikai ellenőrzéseket a fenti százalékos aránytól eltérő nagyságú mintán végezzék el.

14. cikk

Az igazgatásra és a felügyeletre vonatkozó nemzeti szabályok

Az illetékes hatóságok elfogadják az egyedi ellátási rendszer valós idejű kezeléséhez és felügyeletéhez szükséges kiegészítő szabályokat.

A Bizottság kérésére az illetékes hatóságok értesítik a Bizottságot az első bekezdés alapján végrehajtani szándékozott valamennyi intézkedésről.

⁽¹⁾ A Bizottság 2008. december 17-i 1276/2008/EK rendelete a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitelének fizikai vizsgálatokkal történő ellenőrzéséről (HL L 339., 2008.12.18., 53.o.).

II. FEJEZET

A HELYI MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK TÁMOGATÁSÁRA IRÁNYULÓ INTÉZKEDÉSEK

1. SZAKASZ

A támogatás összege és a támogatási kérelmek

15. cikk

A támogatás összege

(1) A 229/2013/EU rendelet IV. fejezetében meghatározott, a helyi mezőgazdasági termelést támogató intézkedések alapján nyújtott támogatás összege nem haladja meg a rendelet 18. cikkében meghatározott határértékeket.

(2) A támogatás nyújtásának feltételeit, a mezőgazdasági termelés irányvonalait és az érintett mennyiségeket a 229/2013/EU rendelet 6. cikke (1) bekezdésének megfelelően jóváhagyott programban határozzák meg.

16. cikk

A kérelmek benyújtása

Az adott naptári évre vonatkozó támogatási kérelmeket Görögország illetékes hatóságai által kijelölt hivatalhoz kell benyújtani a hatóságok által meghatározott minta szerint és az általuk megállapított határidőn belül. Az említett határidőket úgy kell megállapítani, hogy lehetőség legyen a szükséges helyszíni ellenőrzések elvégzésére, és azok nem eshetnek későbbre, mint a következő naptári év február hónapjának 28. napja.

17. cikk

Nyilvánvaló tévedések helyesbítése

A támogatási kérelem annak benyújtása után bármikor javítható, ha az illetékes hatóság nyilvánvaló hibát ismer fel.

18. cikk

A kérelmek késedelmes benyújtása

A *vis maior* és a rendkívüli körülmények esetének kivételével a támogatási kérelemnek a 16. cikk szerint meghatározott határidőn túli benyújtása esetében munkanaponként 1 %-ot le kell vonni abból az összegből, amelyre a támogatást kérelmező a határidőn belüli benyújtás esetén jogosult lett volna. Amennyiben a késedelem meghaladja a 25 naptári napot, a kérelem nem fogadható el.

19. cikk

A támogatási kérelmek visszavonása

(1) A támogatási kérelmek egészben vagy részben bármikor visszavonhatók.

Amennyiben azonban az illetékes hatóság már tájékoztatta a támogatást kérelmezőt a támogatási kérelemben szereplő szabálytalanságokról, vagy értesítette arról a szándékáról, hogy helyszíni ellenőrzést kíván végezni, és ez az ellenőrzés szabálytalanságokat tár fel, a támogatási kérelemnek a szabálytalanság által érintett része nem vonható vissza.

(2) Az (1) bekezdés szerinti visszavonás az igénylő szempontjából visszaállítja a szóban forgó támogatási kérelem vagy a támogatási kérelem egy része benyújtása előtti helyzetet.

(3) Minden évben legkésőbb március 31-ig az előző naptári évre vonatkozóan a helyi szintű fő okok és a lehetséges trendek megállapítása céljából elemzést kell készíteni a visszavont támogatási kérelmekről.

2. SZAKASZ

Ellenőrzések

20. cikk

Általános elvek

Az ellenőrzések végrehajtása adminisztratív és helyszíni ellenőrzések segítségével történik.

Az adminisztratív ellenőrzés teljes körű és keresztvizsgálatokat tartalmaz, amelyeket többek között az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ V. címének II. fejezetében, VI. címének II. fejezetében, továbbá 47. és 61. cikkében, valamint 102. cikkének (3) bekezdésében előírt integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer adatainak felhasználásával kell elvégezni.

Az e rendelet 22. cikkének (1) bekezdésével összhangban elvégzett kockázatelemzés alapján az illetékes hatóságok a támogatási kérelmek legalább 5 %-án szűrőpróbaszerű helyszíni ellenőrzéseket végeznek. A mintának egyúttal a támogatás tárgyát képező mennyiségek legalább 5 %-át is le kell fednie.

Görögország minden indokolt esetben alkalmazza az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszert.

21. cikk

Helyszíni ellenőrzések

(1) A helyszíni ellenőrzéseket előzetes bejelentés nélkül kell végrehajtani. A szükséges minimumra szorítkozó előzetes értesítés azonban küldhető, feltéve, hogy ez az ellenőrzés célját nem veszélyezteti. Az ilyen értesítés – a kellően indokolt esetek kivételével – legfeljebb 48 órával korábban küldhető.

(2) Az e szakaszban előírt helyszíni ellenőrzéseket adott esetben az uniós jogszabályokban előírt bármilyen más vizsgálattal együtt kell végrehajtani.

(3) Az érintett támogatási kérelmet vagy kérelmeket el kell utasítani, ha a támogatást kérelmezők vagy képviselőik megakadályozzák a helyszíni ellenőrzés végrehajtását.

22. cikk

A helyszínen ellenőrizendő támogatást kérelmezők kiválasztása

(1) A helyszínen ellenőrizendő támogatást kérelmezőket az illetékes hatóság kockázatelemzés és a benyújtott támogatási kérelmek reprezentativitása alapján választja ki. A kockázatelemzés során a következőket kell figyelembe venni:

- a) a támogatás összege;
- b) a mezőgazdasági parcellák száma, a kérelemben szereplő terület és az állatok száma, illetve a megtermelt, elszállított, feldolgozott vagy forgalomba hozott mennyiség;
- c) változások a megelőző évhez képest;
- d) az előző évek során végzett ellenőrzések eredményei;
- e) a Görögország által meghatározott egyéb tényezők.

A reprezentativitás biztosítása érdekében Görögország a helyszínen ellenőrizendő minimális számú támogatást kérelmező 20–25 %-át véletlenszerűen választja ki.

(2) Az illetékes hatóság minden kiválasztott támogatást kérelmező esetében feljegyzést készít a helyszíni ellenőrzésre való kiválasztás okairól. A helyszíni ellenőrzést végző ellenőr az ellenőrzés megkezdése előtt tájékoztatást kap ezekről az indokokról.

23. cikk

Vizsgálati jelentés

(1) Minden helyszíni ellenőrzésről vizsgálati jelentés készül, amely tartalmazza az elvégzett ellenőrzések részleteit. E jelentés többek között a következőket tartalmazza:

- a) az ellenőrzött támogatási programok és az ellenőrzött kérelmek;
- b) a jelen lévő személyek;
- c) az ellenőrzött mezőgazdasági parcellák, a lemért mezőgazdasági parcellák, a mérések eredményei lemért parcellánként és az alkalmazott mérési módszerek;
- d) a helyszínen talált állatok száma és fajtája, valamint – adott esetben – a füljelző számok, a szarvasmarhafélékkel kapcsolatos nyilvántartás és számítógépes adatbázis bejegyzései és bármilyen ellenőrzött igazoló okmány, az ellenőrzések eredményei, továbbá – adott esetben – az egyes állatokkal és/vagy azok azonosítási kódjával kapcsolatos egyedi észrevételek;
- e) azok a megtermelt, elszállított, feldolgozott vagy forgalomba hozott mennyiségek, amelyekre az ellenőrzés kiterjedt;
- f) arra vonatkozó információ, hogy kapott-e a támogatást kérelmező előzetes értesítést a látogatásról, és ha igen, mennyit;
- g) bármely egyéb elvégzett ellenőrző intézkedés.

(2) A támogatást kérelmezők vagy képviselőik számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az ellenőrzés alatti jelenlétük igazolásaként aláírják a jelentést, és hogy észrevételeket fűzhessenek hozzá. Szabálytalanságok feltárása esetén a támogatást kérelmező másolatot kap az ellenőrzési jelentésről.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1306/2013/EU rendelete a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20, 549. o.).

Amennyiben a helyszíni ellenőrzés távérzékelés útján történik, Görögország dönthet úgy, hogy nem biztosítja a támogatást kérelmezőknek vagy képviselőknek a vizsgálati jelentés aláírásának lehetőségét, ha a távérzékeléssel végzett ellenőrzés nem tár fel szabálytalanságot.

3. SZAKASZ

Csökkentések, kizárások és jogosulatlan kifizetések

24. cikk

Támogatáscsökkentés és kizárás

Amennyiben eltérések tapasztalhatók a támogatási kérelmek keretében bejelentett adatok és a 2. szakaszban említett ellenőrzések megállapításai között, Görögország támogatáscsökkentést, illetve a támogatásból való kizárást alkalmaz. A csökkentéseknek és kizárásoknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

25. cikk

Kivételek a támogatáscsökkentések és a támogatás köréből való kizárások alkalmazása alól

(1) A 24. cikkben említett csökkentések és kizárások nem alkalmazandók, ha a támogatást kérelmező tényszerűen helyes tájékoztatást nyújtott be, vagy egyéb módon bizonyítani tudja, hogy nem nem követett el hibát.

(2) A csökkentéseket és kizárásokat nem kell alkalmazni a támogatási kérelem azon részeivel kapcsolatban, amelyekre vonatkozóan a támogatást kérelmező írásban értesíti az illetékes hatóságot arról, hogy a támogatási kérelem pontatlan, illetve a benyújtása óta pontatlanná vált, feltéve, hogy a támogatást kérelmezőt az illetékes hatóság nem értesítette helyszíni ellenőrzés elvégzésére irányuló szándékáról vagy a kérelemben található bármiféle szabálytalanságról.

A támogatást kérelmező által nyújtott, az első albekezdésben említett tájékoztatás alapján a támogatási kérelem kiigazításra kerül olyan módon, hogy tükrözze a valós helyzetet.

26. cikk

A jogosulatlan kifizetések visszafizettetése és szankciók

(1) A jogosulatlan kifizetések esetében az 1122/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 80. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

(2) Amennyiben a jogosulatlan kifizetésre hamis nyilatkozatok, hamis dokumentumok vagy a támogatást kérelmező súlyos gondatlansága nyomán került sor, bírságot kell kiszabni, amely megegyezik a jogosulatlanul kifizetett összeg 1122/2009/EK rendelet 80. cikkének (2) bekezdésével összhangban kiszámított kamattal megnövelt összegével.

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. november 30-i 1122/2009/EK rendelete a 73/2009/EK tanácsi rendeletnek a kölcsönös megfeleltetés, a moduláció és az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer tekintetében, az említett rendeletben létrehozott, mezőgazdasági termelők részére meghatározott közvetlen támogatási rendszerek keretében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, valamint az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a kölcsönös megfeleltetés tekintetében, a borágazatban meghatározott támogatási rendszer keretében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 316., 2009.12.2., 65. o.).

27. cikk

Vis maior és rendkívüli körülmények

Az 1306/2013/EU rendelet 2. cikke (2) bekezdésének értelmében vett vis maior vagy rendkívüli körülmények esetén az 1122/2009/EK rendelet 75. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

III. FEJEZET

ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

28. cikk

A támogatás kifizetése

A támogatási kérelmek és az igazoló dokumentumok vizsgálata, illetve a 229/2013/EU rendelet II. fejezetében előírt, támogatási programok keretében fizetendő összegek kiszámítása után az illetékes hatóságok az adott naptári évre kifizetik a támogatásokat:

- a) az egyedi ellátási szabályok esetében és a 178/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkében említett intézkedések esetében egész éven át;
- b) a közvetlen kifizetések esetében az 1306/2013/EU rendelet 75. cikkével összhangban;
- c) az egyéb kifizetések esetében a folyó év október 16-án kezdődő és az azt követő év június 30-án véget érő időszak alatt.

29. cikk

Teljesítménymutatók

Görögország minden évben legalább a II. mellékletben szereplő teljesítménymutatókra vonatkozó adatokat közli a Bizottsággal.

Az adatok bejelentésére a 229/2013/EU rendelet 20. cikkének (2) bekezdésében említett éves végrehajtási jelentés keretében kerül sor.

30. cikk

Értesítések

(1) Az egyedi ellátási szabályok vonatkozásában az illetékes hatóságok legkésőbb minden negyedévet követő hónap utolsó napjáig értesítik a Bizottságot – a referencia naptári év ellátási mérlegére tekintettel – az előző hónapokban végrehajtott tevékenységekre vonatkozó, az említett időpontban rendelkezésre álló következő adatokról, termékenkénti és KN-kódok szerinti, illetve adott esetben az egyedi rendeltetési hely szerinti bontásban:

- a) a mennyiségek annak megfelelő bontásban, hogy a görög szárazföldről vagy másik szigetekről szállították a terméket;
- b) a támogatás összege és a ténylegesen kifizetett kiadások termékenként;

- c) azok a mennyiségek, amelyekre nem használták fel a támogatási bizonyítványokat;
- d) a 11. cikknek megfelelően feldolgozás után esetlegesen harmadik országokba kivitt vagy az Unió többi részébe szállított mennyiségek;
- e) valamely termékkategóriára vonatkozó teljes mennyiségen belüli átcsoportosítások és az előzetes ellátási mérleg módosításai ezen időszak alatt;
- f) a rendelkezésre álló egyenleg és a felhasználási arány.

Az első albekezdésben előírt adatokat a felhasznált bizonyítványok alapján kell szolgáltatni. Az egyes naptári évek ellátási mérlegére vonatkozó végleges adatokat legkésőbb a rákövetkező év május 31-ig kell bejelenteni a Bizottságnak.

(2) A helyi termelés támogatása vonatkozásában Görögország a következőkről értesíti a Bizottságot:

- a) minden évben legkésőbb április 30-ig a beérkezett támogatási kérelmekről és az előző naptári évvel kapcsolatos összegekről;
- b) minden évben legkésőbb július 31-ig a véglegesen támogatható támogatási kérelmekről és az előző naptári évvel kapcsolatos összegekről.

(3) Az e rendeletben említett értesítéseket a 792/2009/EK rendeletnek megfelelően kell megküldeni.

(4) A 229/2013/EU rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében előírt értesítést a 792/2009/EK rendeletnek megfelelően kell megküldeni.

31. cikk

Jelentés

(1) A 229/2013/EU rendelet 20. cikkének (2) bekezdésében előírt jelentés többek között a következőket tartalmazza:

- a) a társadalmi-gazdasági és a mezőgazdasági környezet jelentős változásai;
- b) az egyes intézkedések végrehajtására vonatkozó, rendelkezésre álló fizikai és pénzügyi adatok összefoglalása, amelyet az adatok elemzése és adott esetben azon ágazat bemutatása és elemzése egészít ki, amelyre az intézkedések vonatkoznak;
- c) az egyedi és általános célkitűzésekkel kapcsolatban az intézkedések és prioritások alakulása a jelentés benyújtása időpontjában, mennyiségi mutatók használatával;
- d) rövid beszámoló az intézkedések irányítása és végrehajtása során felmerült összes fontosabb problémáról, ideértve az e rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében említett elemzést is;
- e) valamennyi intézkedés eredményeinek vizsgálata, figyelembe véve azok kölcsönös összefüggéseit;
- f) az egyedi ellátási szabályok vonatkozásában:

i. az árak alakulásával és a kedvezmények továbbadási módjával kapcsolatos adatok és elemzés, valamint a kedvezmények e rendelet 4. cikke szerinti továbbadásának biztosítása érdekében meghozott intézkedések és elvégzett ellenőrzések,

ii. a rendelkezésre álló többi támogatás figyelembevételével a támogatás arányosságának elemzése a kisebb szigetekre történő szállítás többletköltségeihez és az alkalmazott árakhoz képest, valamint a feldolgozásra vagy mezőgazdasági inputanyagként való felhasználásra szánt termékek esetében az elszigeteltségből és a távoli fekvésből adódó többletköltségek elemzése;

g) annak objektíven mérhető mutatók alapján történő feltűntetése, hogy a program részét képező egyes intézkedések célkitűzései milyen mértékben valósultak meg;

h) a kisebb szigetek éves ellátási mérlegére vonatkozó adatok, többek között a fogyasztás, az állatállomány változása, a termelés és a kereskedelem vonatkozásában;

i) a Görögország által a program intézkedéseinek végrehajtása érdekében meghatározott kritériumok alapján ténylegesen odaítélt összegekre vonatkozó adatok, mint például a támogatásra jogosult termelők száma, a kifizetés által érintett állatok száma, a támogatott területek nagysága vagy az érintett gazdaságok száma;

j) a programban szereplő valamennyi intézkedés pénzügyi lebonyolítására vonatkozó információk;

k) az illetékes hatóságok által végrehajtott ellenőrzésekre és az esetlegesen alkalmazott szankciókra vonatkozó statisztikai adatok;

l) Görögország észrevételei a program végrehajtására vonatkozóan;

m) az e rendelet 29. cikkében említett teljesítménymutatókra vonatkozó éves adatok.

(2) Az (1) bekezdésben említett jelentést a 792/2009/EK rendeletnek megfelelően kell a Bizottságnak benyújtani.

32. cikk

A program módosítása

(1) A 229/2013/EU rendelet II. fejezetében említett programok kívánt módosításait jóváhagyás céljából be kell nyújtani a Bizottságnak; ezeket kellően meg kell indokolni, különösen a következő információk feltűntetésével:

- a) a program módosítását alátámasztó végrehajtási problémák okai;
- b) a módosítás várt hatásai;
- c) a kötelezettségvállalások finanszírozására és ellenőrzésére gyakorolt hatások.

Görögország naptári évenként csak egyszer nyújt be program-módosítási javaslatot, kivéve *vis maior* vagy rendkívüli körülmények fennállása esetén. E programmódosítási javaslatoknak minden évben legkésőbb szeptember 30-ig be kell érkezniük a Bizottsághoz.

Ha a Bizottság nem emel kifogást a javasolt módosítások ellen, a módosítások az értesítés évét követő év január 1-jétől alkalmazandók.

A módosítások alkalmazására korábban is sor kerülhet, ha a Bizottság még a harmadik albekezdésben említett időpont előtt írásban értesíti Görögországot, hogy a bejelentett módosítások megfelelnek az uniós jogszabályoknak.

Ha a bejelentett módosítás nem felel meg az uniós jogszabályoknak, a Bizottság a harmadik albekezdésben említett időpont előtt tájékoztatja Görögországot arról, hogy a bejelentett módosítás addig nem alkalmazható, amíg a Bizottsághoz nem érkezik be megfelelőnek minősíthető módosítás.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a Bizottság a Görögország által javasolt következő módosításokat külön értékeli, és benyújtásuktól számítva legkésőbb négy hónapon belül, a 229/2013/EU rendelet 22. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban határoz a jóváhagyásukról:

- a) az egyedi ellátási szabályok keretében támogatandó új termékcsoportok vagy a helyi mezőgazdasági termelés támogatására irányuló új intézkedések felvétele az általános programba; valamint
- b) a már létező egyes intézkedésekre már jóváhagyott támogatás egységni szintjének a módosítási javaslat benyújtásának időpontjában alkalmazandó összeg több mint 50 %-ával történő megemelése.

Az (1) bekezdésben meghatározott eljárás sérelme nélkül Görögország naptári évenként egyszer nyújthat be az e bekezdésben meghatározott módosítási javaslatot. Az e bekezdésben említett módosítási javaslatoknak legkésőbb az alkalmazásukat megelőző év július 31. napjáig be kell érkezniük a Bizottsághoz.

Az ily módon jóváhagyott módosítások a módosítási javaslat benyújtását követő év január 1-jétől, illetve a jóváhagyó határozatban kifejezetten feltüntetett időponttól alkalmazandók.

(3) Görögország a következő módosításokat az (1) bekezdésben meghatározott eljárás lefolytatása nélkül végrehajthatja, feltéve, hogy a módosításokról a Bizottság értesítést kap:

- a) az előzetes ellátási mérlegek vonatkozásában az egyes támogatási szinteknek legfeljebb 20 %-os módosítása, vagy az ellátási mérleg hatálya alá tartozó termékek mennyiségének

és következésképp az egyes termékvonalak támogatására előírt nyújtott globális támogatási összegnek a módosítása;

- b) valamennyi intézkedés tekintetében az egyes intézkedésekre odaítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 20 %-os kiigazítása a 229/2013/EU rendelet 18. cikkében meghatározott pénzügyi felső határok sérelme nélkül, azzal a feltétellel, hogy a kiigazítást legkésőbb a módosított pénzügyi előirányzat szerinti naptári évet követő év április 30-ig bejelentették; továbbá

- c) a 2658/87/EGK tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ meghatározott, a támogatásban részesülő termékek azonosítására használt kódok és leírások módosításából eredő módosítások, amennyiben ezek a módosítások nem jelentik maguknak a termékeknek a módosítását.

(4) A (3) bekezdésben említett módosítások a Bizottsághoz való beérkezésük napjától kezdve hatályosak. A módosításokat magyarázatokkal és indokokkal kellően alá kell támasztani, és a következő esetek kivételével évente mindössze egyszer kerülhet rájuk sor:

- a) *vis maior* vagy rendkívüli körülmények;
 - b) az ellátási szabályok hatálya alá eső termékek mennyiségének módosulása;
 - c) a 2658/87/EGK rendeletben meghatározott kódok és leírások módosításából eredő változások.
- (5) E cikk alkalmazásában a következő fogalom meghatározásokat kell alkalmazni:

a) „intézkedés”: a program egy vagy több célkitűzésének eléréséhez szükséges támogatási rendszerek és fellépések egy olyan termékvonalat alkotó összessége, amelyre a 229/2013/EU rendelet 5. cikkének a) pontjában említett finanszírozási táblázatban meghatározott pénzügyi előirányzat vonatkozik;

b) „termékcsoport”: a 2658/87/EGK rendeletben meghatározott KN-kódok első két számjegye alá tartozó valamennyi termék.

(6) Az e cikkben említett értesítéseket a 792/2009/EK rendeletnek megfelelően kell megküldeni.

33. cikk

Az előlegek csökkentése

A költségvetési fegyelem általános szabályainak sérelme nélkül, amennyiben a Görögország által a 30. és 31. cikk szerint a Bizottsághoz eljuttatott információk hiányosak, vagy az információk eljuttatásának határidejét nem tartották be, a Bizottság átmenetileg és általánosan a mezőgazdasági kiadások könyvelésekor az előlegeket csökkentheti.

⁽¹⁾ A Tanács 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

34. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 20-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

A kisebb égei-tengeri szigetekről a hagyományos kereskedelmi folyamatok keretében exportálható vagy elszállítható feldolgozott termékek éves maximális mennyisége

[Mennyiség kilogrammban (vagy literben *)]		
KN-kód	Az Unióba	Harmadik országokba

II. MELLÉKLET

Teljesítménymutatók

Célkitűzés: A kisebb égei-tengeri szigeteknek az emberi fogyasztás vagy a feldolgozás szempontjából, valamint mezőgazdasági inputanyagként alapvető fontosságú termékekkel való ellátásának biztosítása:

- 1. mutató:** Az egyedi ellátási szabályok általi lefedettség szintje (%-ban) a kisebb égei-tengeri szigeteknek az előzetes ellátási mérlegben szereplő egyes termékekre/termékcsoportokra vonatkozó teljes ellátási igényéhez képest.

Célkitűzés: Méltányos árszint biztosítása az emberi fogyasztás vagy állati takarmányozás szempontjából alapvető fontosságú termékek tekintetében:

- 2. mutató:** Az egyedi ellátási szabályok hatálya alá tartozó egyes termékek/termékcsoportok kisebb égei-tengeri szigetekeken alkalmazott fogyasztói árának a görög szárazföld hasonló termékeinek árával való összehasonlítása.

Célkitűzés: A helyi mezőgazdasági termelésnek a kisebb égei-tengeri szigetek önellátása, valamint az exportorientált termelés fenntartása/fejlesztése céljából történő ösztönzése:

- 3. mutató:** A helyi igények egyes, helyben termelt meghatározó termékek általi lefedettségének szintje (%-ban).

Célkitűzés: A helyi mezőgazdasági termelés fenntartása/fejlesztése:

- 4a. mutató:** Evolution of the Utilised Agricultural Area (UAA) in the smaller Aegean islands and on mainland Greece.
- 4b. mutató:** Evolution of the livestock in Livestock Units (LU) in the smaller Aegean islands and on mainland Greece.
- 4c. mutató:** Evolution of quantities of certain local agricultural products in the smaller Aegean islands.
- 4d. mutató:** Evolution of the quantities of certain products processed in the smaller Aegean islands from local products.
- 4e. mutató:** Evolution of employment in the agricultural sector on the smaller Aegean islands and in mainland Greece.